

MINISTÈRE DE L'ÉLEVAGE, DES
PÊCHES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES



MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT DES
PRODUCTIONS ET DES INDUSTRIES
ANIMALES

DEPARTMENT FOR THE DEVELOPMENT OF
ANIMAL PRODUCTION AND INDUSTRIES

PROJET DE DÉVELOPPEMENT DES
CHAÎNES DE VALEURS DE L'ÉLEVAGE ET
DE LA PISCICULTURE (PDCVEP)

LIVESTOCK AND FISH FARMING VALUE
CHAIN DEVELOPMENT PROJECT
(PDCVEP)

Avis de Consultation

N° 004 /AC/MINEPIA/CSPM PDCVEP/UCP/SPM/Stag PM1/2024 du 19 APR 2024
Relative à l'acquisition et l'installation d'une unité de fabrique de glace à GOUNOUGOU-LAGDO
dans le cadre du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de L'Élevage et de la Pisciculture
(PDCVEP).

Financement : Accord de financement N° 2000200003001

Fonds de Contrepartie du PDCVEP, Exercice 2024 et Suivants.

1 – Objet de la consultation :

Le Coordonnateur National du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de l'Élevage et de la Pisciculture (PDCVEP) lance un Avis de consultation pour l'acquisition des fournitures désignés ci-après : La réalisation et l'installation d'une Unité de fabrique de glace écaillé (paillette) conteneurisée d'une (01) tonne par jour et de fourniture d'accessoires dans la localité de Gounougou à LAGDO.

2 - Financement :

Ces prestations sont financées sur l'Accord de financement N° 2000200003001/ Fonds de Contrepartie du PDCVEP, Exercice 2024 et Suivants.

3 – Consistance des travaux :

Les prestations faisant l'objet du présent lot unique comprennent :

- Les installations de chantier (y compris emmener et replis du matériel) ;
- Les études d'exécution ;
- Les travaux de génie civil : fondation, plateforme support des équipements conteneurisé, structure porteuse du hangar, charpente et couverture, local à usage de bureau et magasin, bloc de toilette ;
- La fourniture et installation d'une unité complète de fabrique de glace alimentaire conteneurisés avec une capacité de production d'une (01) tonne /jour au minimum ;
- La formation du personnel du Bénéficiaire.

4 – Allotissement :

Les prestations objet du présent Avis à cotation font l'objet d'un (01) lot unique, d'un montant prévisionnel de 23 850 000 FCFA TTC

5. Délai de livraison :

Le délai prévu pour l'exécution des prestations est de huit (08) mois calendaires.

6 - Participation :

La participation est ouverte à égalité de conditions à toutes les Entreprises de droit camerounais de prestations de travaux et de services.

7 – Consultation :

Le Dossier de cotation peut être consulté aux heures ouvrables (7h 30 à 15h 30) dès publication du présent avis à l'Unité de Coordination du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de l'Élevage et de la

Pisciculture (PDCVEP), située à Stone Building au Quartier Golf, 105, Avenue Rosa Park, façade latérale de l'Ambassade des Etats Unis, Yaoundé ; République du Cameroun.

8 – Acquisition du dossier de Consultation :

Le Dossier de Cotation (DC) peut être retiré dès publication du présent avis à l'Unité de Coordination du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de l'Elevage et de la Pisciculture (PDCVEP), située à Stone Building au Quartier Golf, 105, Avenue Rosa Park, façade latérale de l'Ambassade des Etats Unis, Yaoundé ; République du Cameroun, sur présentation d'une quittance de versement au Trésor Public d'une somme non remboursable au titre des frais d'achat du dossier de vingt-cinq mille (25 000) Francs CFA.

La copie dudit reçu sera déposée au lieu du retrait du Dossier de Cotation.

9 – Remise des offres :

Chaque cotation, rédigée en anglais ou en français, en sept (07) exemplaires, dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra être déposée à l'Unité de Coordination du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de l'Elevage et de la Pisciculture (PDCVEP), située à Stone Building au Quartier Golf, 105, Avenue Rosa Park, façade latérale de l'Ambassade des Etats Unis, Yaoundé ; République du Cameroun., au plus tard le 17/05/2024 à 13 heures, heure locale et devra porter la mention :

Avis de consultation

N° 004 /AC/MINEPIA/CSPM PDCVEP/UCP/SPM/Stg PM1/2024 du 19/04/2024.
Relative à l'acquisition et l'installation d'une unité de fabrique de glace à GOUNOUGOU-LAGDO dans le cadre du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de L'Élevage et de la Pisciculture (PDCVEP).

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement. »

10 – Cautionnement provisoire :

Les offres devront être accompagnées, d'un cautionnement provisoire (garantie bancaire de soumission) d'un montant de quatre cent soixante-dix-sept mille (477 000) FCFA, et d'une durée de validité de quarante-cinq (45) jours. Cette caution se présente sous la forme d'une garantie émise par un organisme financier (établissement bancaire ou une compagnie d'assurance agréée dans la branche caution) agréé par le Ministère des Finances conformément à la réglementation en vigueur, ou d'un chèque certifié émis par une banque agréée de premier ordre. Elle demeurera valable jusqu'au trentième jour inclus au-delà du délai de validité des offres.

L'absence du cautionnement provisoire dans la Demande de Cotation entraîne à l'ouverture entraîne le rejet systématique de la cotation et sa non-conformité accorde au soumissionnaire un délai maximum de quarante-huit heures (48h) pour la rendre conforme.

Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire de Lettre Commande, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

11- Recevabilité des offres :

Les offres parvenues après la date et l'heure de dépôt des offres ou celles ne respectant pas le mode de séparation de l'offre financière du dossier administratif et l'offre technique seront irrecevables.

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission d'un montant tel présenté ci-haut, établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances et dont la liste figure dans la Demande de Cotation. Cette caution entrera en vigueur dès la date limite de soumission et restera valable jusqu'au trentième (30ième) jour inclus après le délai de validité des offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions de la Demande de Cotation sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier-ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

12 - Ouverture des plis :

L'ouverture des offres (administratives, techniques et financières) aura lieu le 17/05/2024 dès 14 heures dans la salle des réunions de la Commission Spéciale de Passation des Marchés auprès du Projet de Développement des Chaînes de Valeurs d'Élevage et de la Pisciculture située à Stone Building au Quartier Golf, 105, Avenue Rosa Park, façade latérale de l'Ambassade des Etats Unis, Yaoundé, République du Cameroun.

L'ouverture des plis se fera en un temps et en trois étapes :

- 1^{ère} étape : Ouverture de l'enveloppe A contenant les pièces administratives (volume 1),
- 2^{ème} étape : Ouverture de l'enveloppe B contenant les offres techniques (volume 2)
- 3^{ème} étape : Ouverture de l'enveloppe C contenant les offres financières (volume 3).

Seuls les soumissionnaires assistent à cette séance d'ouverture ou peuvent s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée par une procuration et ayant une bonne connaissance du dossier.

13- Présentation des offres :

Les documents constituant les offres sont repartis en trois volumes ci-après contenus dans une enveloppe fermée et scellée dont :

- L'enveloppe A contenant les pièces administratives (volume 1) ;
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (volume 2) ;
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (volume 3).

Les trois enveloppes ainsi présentées seront ensuite placées sous pli dans une simple enveloppe unique, fermée et scellée portant uniquement la mention de l'Avis à Cotation en cause.

Les différentes pièces de chaque offres seront numérotées dans l'ordre du Dossier de Cotation et séparées par des intercalaires de même couleur (autre que la couleur blanche).

14- Critères d'évaluation des offres :

14.1 Critères éliminatoires

a) Dossier administratif incomplet pour :

- Absence de la caution de soumission ;
- Absence après un délai de 48 heures après le dépôt des offres, d'au moins une des pièces du dossier administratif à l'exception de la caution de soumission ;
- Non-conformité après un délai de 48 heures après le dépôt des offres, d'au moins une des pièces du dossier administratif ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ou non authentique.

b) Offre Technique incomplète pour absence de l'une des pièces suivantes :

- Rapport et attestation de visite du site signé sur l'honneur par le soumissionnaire et accompagné par les photos du site ;
- Avoir réalisé au moins deux (02) Lettres Commandes de la Fourniture ou le Montage des équipements de mise en œuvre d'une unité de Fabrique à Glace ou Fourniture et montage des équipements similaires d'un montant global supérieur ou égal à quarante millions (40 000 000) Francs CFA réalisés au-cours des dix (10) dernières années ;
- Délai de réalisation des travaux 08 mois.
- Non satisfaction, au moins, à 75% des critères essentiels

c) **Offre financière incomplète ou absence de l'une des pièces suivantes :**

- Une soumission timbrée et signée ;
- Une capacité de préfinancement d'au moins 20 000 000 Francs CFA, délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministre en charge des Finances ;
- Le bordereau des prix unitaires (BPU) (pièce 6) suivant le modèle avec indication des prix hors TVA en chiffres et en lettres ;
- Le devis Quantitatif et Estimatif (DQE) ;

La comparaison des cotations financières : la vérification des opérations arithmétiques, en utilisant les cas échéant les prix unitaires en lettres pour procéder aux corrections nécessaires ; L'élaboration d'un tableau récapitulatif des offres.

- d) Omission d'un prix quantifié ;
- e) Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- f) N'avoir pas obtenu au moins un total de 3 critères sur l'ensemble des 5 critères essentiels ;

14.2. Critères essentiels

Les cotations techniques seront notées suivant les critères essentiels ci-après :

- a) Présentation de l'offre 1 critère
- b) Note d'organisation et planning 2 critères
- c) Personnel 1 critère
- d) Matériels 1 critère

15- Durée de validité des cotations :

Les soumissionnaires seront engagés par leurs cotations pendant une période de quarante-cinq (45) jours à compter de la date limite fixée pour le dépôt des offres.

16 - Attribution de la lettre commande :

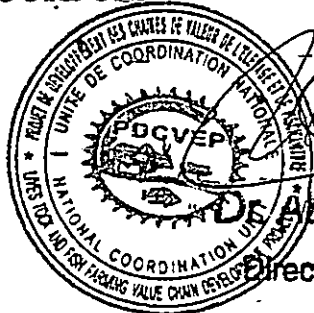
Le Maître d'Ouvrage délégué attribuera la lettre commande au soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier de Demande de Cotation et ayant été évaluée la moins-distante.

17 - Renseignements :

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à l'Unité de Coordination du Projet de Développement des Chaînes de Valeurs de l'Élevage et de la Pisciculture, située à Stone Building au Quartier Golf, 105, Avenue Rosa Park, façade latérale de l'Ambassade des États Unis, Yaoundé ; République du Cameroun E-mail : elev.piscult@gmail.com / taponfack_j@yahoo.fr.

Yaoundé, le 19 APR 2024

LE COORDONNATEUR NATIONAL DU PDCVEP



Dr. ABDOUAKAR INJOYA
Directeur de Recherche

Ampliations:

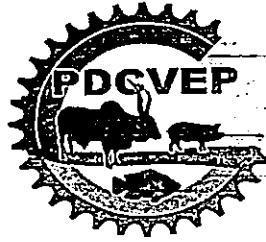
- MINEPIA ;
- MINMAP ;
- ARMP ;
- Affichage.

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTÈRE DE L'ÉLEVAGE, DES
PÊCHES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

DIRECTION DU DEVELOPPEMENT DES
PRODUCTIONS ET DES INDUSTRIES
ANIMALES

PROJET DE DEVELOPPEMENT DES
CHAÎNES DE VALEURS DE L'ÉLEVAGE ET
DE LA PISCICULTURE (PDCVEP)



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

DEPARTMENT FOR THE DEVELOPMENT OF
ANIMAL PRODUCTION AND INDUSTRIES

LIVESTOCK AND FISH FARMING VALUE
CHAIN DEVELOPMENT PROJECT
(PDCVEP)

Consultation Notice

N° 004 /AC/MINEPIA/CSPM PDCVEP/UCP/SPM/Stag PM1/2024 of 19 APR 2024

Relative to the acquisition and installation of an ice factory unit in GOUNOUGOU-LAGDO as part of the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project (PDCVEP).

Funding: Financing Agreement No. 2000200003001/ Republic of Cameroon: Fiscal year 2024 and following.

1 – Subject of the tendering:

The National Coordinator of the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project (PDCVEP) launches a Notice of Open Consultation for the acquisition and installation of an ice factory unit in GOUNOUGOU-LAGDO as part of the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project (PDCVEP).

2 - Funding:

These services are financed under Financing Agreement No. 2000200003001/ Republic of Cameroon: Fiscal year 2024 and following.

3 – Consistency of the service:

The services covered by this single lot include :

- Site installations (including taking equipment to and from the site);
- Design studies;
- Civil engineering works: foundation, containerised equipment support platform, hangar support structure, framework and roofing, office and shop room, toilet block;
- Supply and installation of a complete containerised ice cream factory with a production capacity of at least one (01) tonne/day;
- Training of the Beneficiary's staff.

4 – Allotment

The services covered by this Request for Quotation are the subject of one (01) single lot, for a provisional amount of 23 850 000 FCFA TTC

5 – Delivery time:

The time limit for the execution of services is eight (08) calendar months.

6 – Participation:

Participation is open on equal terms to all Companies under Cameroonian law providing works and services.

7 - Consultation

The tender file can be consulted during working hours (from 7:30 a.m. to 3:30 p.m.) as soon as this notice is published at the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project Coordinating Unit, located at Stone Building at Golf Quarter, 105, Avenue Rosa Park, side facade of the United States Embassy, Yaoundé; Republic of Cameroon.

8 - Acquisition of tender file:

The Quotation File (CD) may be withdrawn upon publication of this notice at the Coordination Unit of the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project (PDCVEP), located at Stone Building in the Golf Quarter, 105, Avenue Rosa Park, side facade of the United States Embassy, Yaoundé; Republic of Cameroon, upon presentation of a receipt for payment to the Public Treasury of a non-refundable sum for the costs of purchasing the file of twenty-five thousand (25,000) CFA francs.

The copy of said receipt will be deposited at the place of withdrawal of the Quotation File.

9 - Submission of quotations:

Each offer, written in English or French, in seven (07) copies, including one (01) original and six (06) copies marked as such, must be submitted to the Coordination Unit of the Value Chain Development Project of Livestock and Fish Farming (PDCVEP), located at Stone Building in the Golf Quarter, 105, Avenue Rosa Park, side facade of the United States Embassy, Yaoundé; Republic of Cameroon., no later than 17/05/2024 at 10 a.m. local time and must bear the words:

Open Quotation Notice

N° 004 /DCO/MINEPIA/CSPM-PDCVEP/ UCPI SPM/Stg PM1/2024 DU 19/06/2024

For the acquisition and installation of an ice-making unit in GOUNOUGOU-LAGDO as part of the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project (PDCVEP).

« To be open only during counting session. »

10 - Provisional security:

Quotations must be accompanied by a provisional bond (tender bank guarantee) of four hundred and seventy-seven thousand (477,000) FCFA, valid for forty-five (45) days. This guarantee shall be in the form of a guarantee issued by a financial institution (a bank or insurance company approved in the guarantee sector) approved by the Ministry of Finance in accordance with the regulations in force, or a certified cheque issued by a first class approved bank. It will remain valid up to and including the thirtieth day after the bid validity deadline.

If the provisional deposit is not included in the Request for Quotation, the quotation will be systematically rejected and the tenderer will have a maximum of forty-eight hours (48h) in which to make it compliant.

If the tenderer is awarded the Letter Order, the provisional bond will be released once the final bond has been lodged.

11- Admissibility of quotations:

Quotations received after the date and time of submission of offers or those not respecting the method of separating the financial offer from the administrative file and the technical offer will be inadmissible.

Each bidder must attach to their administrative documents, a bid bond of an amount as presented above, established by a first-class bank approved by the Ministry of Finance and listed in the Quotation Request. This guarantee will come into force from the submission deadline and will remain valid until the thirtieth (30th) day inclusive after the offer validity period.

Any incomplete quotation in accordance with the requirements of the Quotation Request will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance.

12 - Opening of the quotations:

The opening of administrative, technical and financial bids will take place on 17/05/2024 from 11 noon in the meeting room of the Special Tender Board for the Livestock and Fish Farming Value Chains Development Project located at Stone Building, at Quartier Golf, 105, Avenue Rosa Park, side facade of the United States Embassy, Yaoundé; Republic of Cameroon

The opening of the bids will be done in one time and in three stages:

- 1st stage: Opening of envelope A including the administrative documents (volume 1);
- 2nd stage: Opening of envelope B including the technical bids (volume 2);
- 3rd stage: Opening of envelope C including the financial bids (volume 3).

Only bidders attend this opening session or can be represented by a single person of their choice, duly authorized and with good knowledge of the file.

13 – Presentation of quotations :

- The documents constituting the bids are divided into three volumes below contained in a closed and sealed envelope, including:
 - Envelope A including the administrative documents (volume 1);
 - Envelope B including the technical bid (volume 2);
 - Envelope C including the financial bid (volume 3).

The three envelopes thus presented will be placed in a simple single, closed and sealed envelope bearing only the mention of the call for tenders in question.

The different parts of each bid will be numbered as the Quotation File and separated by interleaves of the same color (other than white).

14 – Bid evaluation criteria:

14.1 Eliminary criteria

a) Incomplete administrative file for:

- Lack of the bid bond;
- Lack, after a period of 48 hours after the submission of tenders, of at least one of the documents in the administrative file with the exception of the bid bond;
- Non-compliance after a period of 48 hours after the submission of tenders, with at least one of the documents in the administrative file;
- False statement or falsified or non-authentic document.

b) Incomplete technical bid for lack of one of the following documents:

- Certificate of site visit signed by the National Coordinator or the Branch Head of the area concerned;
- Have carried out at least two (02) Letter Orders for the Supply or Assembly of equipment for the implementation of an Ice Factory unit or Supply and Assembly of similar equipment for an overall amount equal to or greater than 40 million (40,000,000) CFA francs within the last ten (10) years;
- Work completion time 06 months.
- Non-satisfaction, at least, of 75% of the essential criteria

c) Incomplete financial bid or lack of one of the following documents:

- A stamped and signed bid bond;
- A pre-financing capacity of at least 20,000,000 CFA francs, issued by a first-class bank approved by the Minister of Finance ; The unit price schedule (BPU) according to the model with indication of prices excluding VAT in figures and in words;
- The Quantitative and Estimated cost (DQE);

The Comparison of financial bids: verification of arithmetic operations, using the unit prices in letters if necessary to make the necessary corrections; the development of a summary table of bids.

d) Omission of a quantified price;

e) False statement or forged/falsified document;

f) Have not obtained at least a total of 3 criteria out of all 5 essential criteria;

14.2. Essential criteria

Technical offers will be rated according to the following essential criteria:

- a) Presentation of the bid 1 criterion
- b) Organization note and schedule 2 criteria

- c) Personnel 1 criterion
- d) Equipment 1 criterion

15- Period of validity of bids:

Bidders will be bound by their offers for a period of forty-five (45) days from the deadline set for submission of offers.

16 - Awarding of the Order Letter:

The delegated Project Owner will award the order letter to the bidder whose offer has been recognized as substantially compliant with the Quotation Request File and having been evaluated the lowest.

17 - Information:

Additional information can be obtained during working hours from the Livestock and Fish Farming Value Chain Development Project Coordinating Unit, located at Stone Building in the Golf Quarter, 105, Avenue Rosa Park, side facade of the United States Embassy, Yaoundé, Republic of Cameroon.

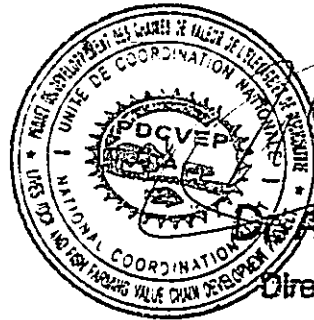
Email address: elev.piscult@gmail.com / taponfack_j@yahoo.fr.

Yaoundé, on 19 APR 2024

THE NATIONAL COORDINATOR OF PDCVEP

Copies:

- MINEPIA
- MINMAP;
- ARMP;
- CS / -Display.



[Handwritten Signature]
Dr. Abou Bakar Njoya
Directeur de Recherche